

GRANDES IDÉES

L'écoute et le visionnement attentifs aident au développement d'une compréhension de base du français.	Les indices verbaux et non verbaux contribuent à la signification du langage.	Avec un français simple, il est possible de se décrire et de décrire ses intérêts.	Il est possible d'établir une communication réciproque en français en utilisant des structures de phrase et un vocabulaire courants.	Les histoires favorisent l'acquisition du langage.	Chaque culture a ses traditions et ses propres façons de célébrer.
--	--	--	---	---	--

Normes d'apprentissage

Compétences disciplinaires	Contenu
<p><i>L'élève sera capable de :</i></p> <p>Réflexion et communication</p> <ul style="list-style-type: none"> Comprendre les éléments clés d'un discours lent et clair et de textes simples Comprendre des histoires simples Interpréter des indices non verbaux pour améliorer sa compréhension Utiliser diverses stratégies favorisant la communication Chercher à clarifier le sens Reconnaître les relations entre l'intonation et le sens Réagir à des consignes simples et à des directives Participer, avec de l'aide, à des interactions simples ayant trait à des situations de tous les jours S'exprimer et comprendre les autres au moyen de divers modes de présentation <p>Conscience personnelle et sociale</p> <ul style="list-style-type: none"> Identifier les communautés francophones du Canada Être conscient des liens qui unissent les communautés autochtones et la langue française Nommer une célébration ou un festival culturel francophone au Canada 	<p><i>L'élève connaîtra :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Alphabet français Phonèmes français Genre et nombre Structures de phrase et vocabulaire courants pour véhiculer le sens : <ul style="list-style-type: none"> des questions courantes des salutations et des présentations des renseignements généraux sur soi-même et sur les autres ce qu'on aime, n'aime pas ou préfère et ses intérêts des descriptions simples les éléments courants dans les célébrations et les festivals culturels Communautés francophones au Canada Une célébration ou un festival culturel francophone du Canada Questions d'éthique sur l'appropriation culturelle et le plagiat

Grandes idées – Approfondissements

- **non verbaux** : par exemple, les gestes, les expressions faciales, les images et les accessoires
- **réciproque** : communication caractérisée par un échange entre les participants
- **histoires** : Les histoires sont des textes narratifs présentés de manière orale, écrite ou visuelle. Elles peuvent être simples ou complexes et provenir d'expériences réelles ou imaginaires. On peut les utiliser pour acquérir ou transmettre des connaissances, pour divertir, pour faire connaître l'histoire ou pour renforcer un sentiment d'identité. Il peut s'agir, par exemple, de récits de la tradition orale des peuples autochtones, d'anecdotes personnelles, de saynètes, de séries d'images, de chansons ou d'histoires conçues par les élèves.

Compétences disciplinaires – Approfondissements

- **textes** : toute forme de communication orale, écrite, visuelle ou numérique, aussi bien les textes originaux que les textes adaptés (p. ex. articles, bandes dessinées, biographies, blogues, brochures, chansons, comptines, conversations, courriels, diagrammes, discours, dissertations, entrevues, films, formulaires, graphiques, histoires, instructions, invitations, lettres, livres d'images, mythes, peintures, photos, poèmes, présentations, profils en ligne, publicités, récits, récits de la tradition orale des peuples autochtones, reportages, romans, sondages, tableaux et textos)
- **Comprendre** : saisir les informations et les événements clés d'une histoire
- **stratégies favorisant la communication** :
 - notamment des stratégies pour comprendre et exprimer le sens
 - qui varient en fonction du contexte et de chaque élève
 - par exemple, interpréter le langage corporel; écouter l'intonation et l'expression; paraphraser, reformuler, réitérer et répéter; substituer des mots; utiliser des mots apparentés, un contexte, des images, des parties du discours, des connaissances antérieures, des outils de référence, des mots similaires dans la langue première et des caractéristiques textuelles
- **Chercher à clarifier** : à l'aide de questions et d'affirmations courantes, ainsi que de gestes (*Je ne comprends pas; Répétez, s'il vous plaît; Répète, s'il te plaît; Comment dit-on...?*)
- **l'intonation et le sens** : par exemple, reconnaître si quelqu'un fait une affirmation ou pose une question et comment cela modifie son message; porter son attention sur le rythme du français parlé et s'appliquer à le reproduire
- **modes de présentation** : utiliser les outils les mieux adaptés à l'étendue de ses capacités et à celle des autres (p. ex. mode numérique, visuel ou verbal; l'élève peut se servir d'aides telles que des schémas, des graphiques, des illustrations, des pièces musicales, des organisateurs graphiques, des photographies, des tableaux ou des vidéos)
- **les communautés autochtones et la langue française** : par exemple, les communautés des Premières Nations, métisses et inuites du Canada où l'on parle français (p. ex. Nation huronne-wendat, Nation innue, Nation micmaque et Nation mohawk au Québec; les communautés métisses de Baie-Saint-Paul au Manitoba, de Fort Nelson en Colombie-Britannique et de l'Île-à-la-Crosse en Saskatchewan)

Contenu – Approfondissements

- **Phonèmes :**
 - sons individuels des consonnes et des voyelles, y compris les diptongues (*au, eu, oi, ou, ui*) et les voyelles nasales (*an, ain, en, im, on, un*)
 - distinction entre des phonèmes semblables (*u* et *ou*, *e* et *eu*, *s* et *z*)
- **Genre et nombre :** introduction à ce qui suit :
 - les formes masculine et féminine des mots (genre) (les déterminants *le, la, un, une*)
 - les formes singulière et plurielle des mots (nombre) (les déterminants *un, une* et *des* ou *le, la* et *les*)
- **questions :** par exemple, *Est-ce que...?; Où...?; Quand...?; Quel...?; Qu'est-ce que...?; Qui...?*
- **des salutations et des présentations :** expressions couramment utilisées pour accueillir, saluer et apprendre à connaître une autre personne (Bonjour; Bon après-midi; Bonsoir; Comment ça va?; À plus tard; Bonne journée!)
- **renseignements généraux :** expressions couramment employées pour s'échanger des informations (*Comment vas-tu?; Quel âge as-tu?; Je m'appelle...; J'ai ___ ans; Je suis...*)
- **aime, n'aime pas ou préfère et ses intérêts :** par exemple, *J'aime...; J'adore...; Je n'aime pas...; Je déteste...; Je préfère...*
- **descriptions :** utiliser des mots descriptifs, comme des nombres, des couleurs, des tailles ou d'autres mots décrivant des caractéristiques physiques
- **éléments courants dans les célébrations et les festivals culturels :** par exemple, activités, vêtements, danses, décorations, tenues cérémonielles autochtones, nourriture, musique, défilés, événements sportifs
- **Communautés francophones :** par exemple, les Acadiens, les Franco-Albertains, les Franco-Colombiens, les Fransaskois, les Québécois; les communautés métisses de Baie Saint-Paul au Manitoba, de Fort Nelson en Colombie-Britannique et de l'Île-à-la-Crosse en Saskatchewan
- **Une célébration ou un festival culturel francophone :**
 - par exemple, le Carnaval de Québec, le Festival acadien de Caraquet, le Festival de la francophonie de Victoria, le Festival du Voyageur, le Festival du Bois, le Métis Fest
 - de l'information sur les activités, les vêtements, les danses, les décorations, les tenues cérémonielles autochtones, la nourriture, la musique, les défilés, les événements sportifs
- **appropriation culturelle :** emploi d'éléments culturels, comme un motif, un thème, une « voix », une image, un savoir, une histoire, une chanson ou une pièce de théâtre, sans permission ou hors contexte adéquat, ou encore d'une manière susceptible de dénaturer le vécu des personnes de la culture d'origine

GRANDES IDÉES

L'écoute et le visionnement attentifs favorisent la compréhension du français.

L'utilisation de stratégies diverses facilite la compréhension et l'acquisition du langage.

Avec un français simple, il est possible de décrire les autres et leurs intérêts.

Il est possible d'établir une communication **réciproque** en français en utilisant des structures de phrase et un vocabulaire courants.

Les **histoires** favorisent l'acquisition du langage et la **compréhension du monde** autour de soi.

La découverte des communautés francophones permet une plus grande ouverture d'esprit culturelle.

Normes d'apprentissage

Compétences disciplinaires	Contenu
<p><i>L'élève sera capable de :</i></p> <p>Réflexion et communication</p> <ul style="list-style-type: none"> Commencer à reconnaître les relations entre les combinaisons de lettres et la prononciation en français Comprendre les éléments clés et certains détails d'un discours lent et clair et de textes simples Comprendre des histoires simples Utiliser diverses stratégies favorisant la communication Chercher à clarifier le sens Reconnaître les relations entre l'intonation et le sens Répondre à des questions et réagir à des consignes simples et à des directives Échanger des idées et de l'information à l'aide de phrases complètes, oralement et par écrit S'exprimer et comprendre les autres au moyen de divers modes de présentation <p>Conscience personnelle et sociale</p> <ul style="list-style-type: none"> Explorer les communautés francophones du Canada Explorer les liens entre les communautés autochtones et la langue française Explorer une célébration ou un festival culturel francophone au Canada 	<p><i>L'élève connaîtra :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Phonèmes français Combinaisons de lettres en français Structures de phrase et vocabulaire courants pour véhiculer le sens : <ul style="list-style-type: none"> des questions courantes des descriptions de gens et de choses des passe-temps et des sujets d'intérêt des raisons expliquant pourquoi on aime, n'aime pas ou préfère certaines choses des états émotionnels et physiques courants des renseignements généraux sur des événements des aspects culturels des communautés Communautés francophones au Canada Une célébration ou un festival culturel francophone du Canada Questions d'éthique sur l'appropriation culturelle et le plagiat

Grandes idées – Approfondissements

- **réciroque** : communication caractérisée par un échange entre les participants
- **histoires** : Les histoires sont des textes narratifs présentés de manière orale, écrite ou visuelle. Elles peuvent être simples ou complexes et provenir d'expériences réelles ou imaginaires. On peut les utiliser pour acquérir ou transmettre des connaissances, pour divertir, pour faire connaître l'histoire ou pour renforcer un sentiment d'identité. Il peut s'agir, par exemple, de récits de la tradition orale des peuples autochtones, d'anecdotes personnelles, de saynètes, de séries d'images, de chansons ou d'histoires conçues par les élèves.
- **compréhension du monde** : explorer les pensées, les sentiments, les connaissances, la culture, l'identité, etc.

Compétences disciplinaires – Approfondissements

- **les combinaisons de lettres et la prononciation** : commencer à reconnaître les groupes de lettres qui produisent le même son (*au, aux, eau, ô, os*), les mots qui riment et les combinaisons de lettres dont la prononciation reste toujours la même (*ai, -ille, -ment, -tion*)
- **les éléments clés et certains détails** : les réponses aux questions commençant notamment par *qui, qu'est-ce que, où, quand, pourquoi*
- **textes** : toute forme de communication orale, écrite, visuelle ou numérique, aussi bien les textes originaux que les textes adaptés (p. ex. articles, bandes dessinées, biographies, blogues, brochures, chansons, comptines, conversations, courriels, diagrammes, discours, dissertations, entrevues, films, formulaires, graphiques, histoires, instructions, invitations, lettres, livres d'images, mythes, peintures, photos, poèmes, présentations, profils en ligne, publicités, récits, récits de la tradition orale des peuples autochtones, reportages, romans, sondages, tableaux et textos)
- **Comprendre** : saisir les informations et les événements clés d'une histoire
- **stratégies favorisant la communication** :
 - notamment des stratégies pour comprendre et exprimer le sens
 - qui varient en fonction du contexte et de chaque élève
 - par exemple, interpréter le langage corporel; écouter l'intonation et l'expression; paraphraser, reformuler, réitérer et répéter; substituer des mots; utiliser des mots apparentés, un contexte, des images, des parties du discours, des connaissances antérieures, des outils de référence, des mots similaires dans la langue première et des caractéristiques textuelles
- **Chercher à clarifier** : à l'aide de questions et d'affirmations courantes, ainsi que de gestes (*Je ne comprends pas; Répétez, s'il vous plaît; Répète, s'il te plaît; Comment dit-on...?*)
- **l'intonation et le sens** : par exemple, reconnaître si quelqu'un fait une affirmation ou pose une question et comment cela modifie son message; porter son attention sur le rythme du français parlé et s'appliquer à le reproduire
- **modes de présentation** : utiliser les outils les mieux adaptés à l'étendue de ses capacités et à celle des autres (p. ex. mode numérique, visuel ou verbal; l'élève peut se servir d'aides telles que des schémas, des graphiques, des illustrations, des pièces musicales, des organisateurs graphiques, des photographies, des tableaux ou des vidéos)
- **les communautés autochtones et la langue française** : par exemple, les communautés des Premières Nations, métisses et inuites du Canada où l'on parle français (p. ex. Nation huronne-wendat, Nation innue, Nation micmaque et Nation mohawk au Québec; les communautés métisses de Baie-Saint-Paul au Manitoba, de Fort Nelson en Colombie-Britannique et de l'Île-à-la-Crosse en Saskatchewan)

Contenu – Approfondissements

- **Phonèmes :**
 - sons individuels des consonnes et des voyelles, y compris les diptongues (*au, eu, oi, ou, ui*) et les voyelles nasales (*an, ain, en, im, on, un*)
 - distinction entre des phonèmes semblables (*u* et *ou*, *e* et *eu*, *s* et *z*)
- **Combinaisons de lettres :** par exemple, les groupes de lettres qui produisent le même son (*au, aux, eau, ô, os*), les mots qui riment et les combinaisons de lettres dont la prononciation reste toujours la même (*ai, -ille, -ment, -tion*)
- **questions :** par exemple, *Est-ce que...?; Où...?; Quand...?; Quel...?; Qu'est-ce que...?; Qui...?*
- **descriptions :** décrire, par exemple, sa famille, ses animaux de compagnie, ses amis, ses voisins; des objets dans la classe ou dans son sac à dos, dans son pupitre, dans son casier, à la maison (*Il/Elle/On est...; Il/Elle/On a...; Il/Elle/On aime...*)
- **des passe-temps et des sujets d'intérêt :** par exemple, *Je joue au/à la...; J'aime...*
- **aime, n'aime pas ou préfère :** par exemple, *J'aime... parce que...; J'adore... parce que...; Je n'aime pas... parce que...; Je déteste... parce que...; Je préfère... parce que...*
- **états émotionnels et physiques :** par exemple, Je suis triste; Je suis contente; J'ai mal à la tête; J'ai mal au dos
- **événements :** par exemple, sous forme d'affiches ou d'invitations, en précisant la nature de l'événement, ainsi qu'à quel moment et à quel endroit il aura lieu
- **aspects culturels :** par exemple, activités, célébrations, vêtements, tenues cérémonielles autochtones, festivals, nourriture, territoire, musique, coutumes, protocoles, traditions
- **Communautés francophones :**
 - par exemple, les Acadiens, les Franco-Albertains, les Franco-Colombiens, les Fransaskois, les Québécois; les communautés métisses de Baie-Saint-Paul au Manitoba, de Fort Nelson en Colombie-Britannique et de l'Île-à-la-Crosse en Saskatchewan
 - de l'information sur les célébrations, les festivals, la nourriture, la géographie, l'histoire, la population, le territoire, les traditions
- **Une célébration ou un festival culturel francophone :**
 - par exemple, le Carnaval de Québec, le Festival acadien de Caraquet, le Festival de la francophonie de Victoria, le Festival du Voyageur, le Festival du Bois, le Métis Fest
 - de l'information sur les activités, les vêtements, les danses, les décorations, les tenues cérémonielles autochtones, la nourriture, la musique, les défilés, les événements sportifs
- **appropriation culturelle :** emploi d'éléments culturels, comme un motif, un thème, une « voix », une image, un savoir, une histoire, une chanson ou une pièce de théâtre, sans permission ou hors contexte adéquat, ou encore d'une manière susceptible de dénaturer le vécu des personnes de la culture d'origine

GRANDES IDÉES

L'écoute et le visionnement attentifs aident à améliorer la compréhension du français.

L'utilisation de stratégies diverses la compréhension et l'acquisition du langage.

Avec un français simple, il est possible de discuter de ses intérêts.

Même avec un français limité, il est possible d'établir une communication **réciroque**.

Les **histoires** favorisent l'acquisition du langage et la **compréhension du monde** autour de soi.

Une connaissance approfondie des communautés francophones permet une plus grande ouverture d'esprit culturelle.

Normes d'apprentissage

Compétences disciplinaires	Contenu
<p><i>L'élève sera capable de :</i></p> <p>Réflexion et communication</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reconnaître les relations entre les combinaisons de lettres et la prononciation en français • Comprendre les éléments clés et les détails complémentaires d'un discours lent et clair et de textes simples • Comprendre des histoires simples • Utiliser diverses stratégies favorisant la communication • Chercher à clarifier le sens • Employer le ton et l'intonation avec efficacité pour communiquer le sens • Suivre des directives pour accomplir une tâche • Échanger des idées et de l'information à l'aide de phrases complètes, oralement et par écrit • S'exprimer et comprendre les autres au moyen de divers modes de présentation <p>Conscience personnelle et sociale</p> <ul style="list-style-type: none"> • Explorer et communiquer de l'information sur les communautés francophones au Canada et dans le monde • Explorer et communiquer de l'information sur les liens entre les communautés autochtones et la langue française • Décrire des aspects culturels des communautés francophones 	<p><i>L'élève connaîtra :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Combinaisons de lettres en français • Structures de phrase et vocabulaire courants pour véhiculer le sens : <ul style="list-style-type: none"> – diverses questions – des descriptions d'autres personnes – des lieux et des directions – des raisons pourquoi on aime, n'aime pas ou préfère certaines choses – des comparaisons simples – des aspects culturels des communautés • Éléments courants d'une histoire • Communautés francophones au Canada • Communautés francophones dans le monde • Aspects culturels des communautés francophones • Questions d'éthique sur l'appropriation culturelle et le plagiat

Grandes idées – Approfondissements

- **réciroque** : communication caractérisées par un échange entre les participants
- **histoires** : Les histoires sont des textes narratifs présentés de manière orale, écrite ou visuelle. Elles peuvent être simples ou complexes et provenir d'expériences réelles ou imaginaires. On peut les utiliser pour acquérir ou transmettre des connaissances, pour divertir, pour faire connaître l'histoire ou pour renforcer un sentiment d'identité. Il peut s'agir, par exemple, de récits de la tradition orale des peuples autochtones, d'anecdotes personnelles, de saynètes, de séries d'images, de chansons ou d'histoires conçues par les élèves.
- **compréhension du monde** : explorer les pensées, les sentiments, les connaissances, la culture, l'identité, etc.

Compétences disciplinaires – Approfondissements

- **les combinaisons de lettres et la prononciation** : reconnaître les groupes de lettres qui produisent le même son (*au, aux, eau, ô, os*), les mots qui riment, les combinaisons de lettres dont la prononciation reste toujours la même (*ai, -ille, -ment, -tion*) et les lettres muettes
- **les éléments clés et les détails complémentaires** : les réponses aux questions commençant notamment par *qui, qu'est-ce que, où, quand, combien, comment, pourquoi*
- **textes** : toute forme de communication orale, écrite, visuelle ou numérique, aussi bien les textes originaux que les textes adaptés (p. ex. articles, bandes dessinées, biographies, blogues, brochures, chansons, comptines, conversations, courriels, diagrammes, discours, dissertations, entrevues, films, formulaires, graphiques, histoires, instructions, invitations, lettres, livres d'images, mythes, peintures, photos, poèmes, présentations, profils en ligne, publicités, récits, récits de la tradition orale des peuples autochtones, reportages, romans, sondages, tableaux et textos)
- **Comprendre** : saisir les informations et les événements clés d'une histoire
- **stratégies favorisant la communication** :
 - notamment des stratégies pour comprendre et exprimer le sens
 - qui varient en fonction du contexte et de chaque élève
 - par exemple, interpréter le langage corporel; écouter l'intonation et l'expression; paraphraser, reformuler, réitérer et répéter; substituer des mots; utiliser des mots apparentés, un contexte, des images, des parties du discours, des connaissances antérieures, des outils de référence, des mots similaires dans la langue première et des caractéristiques textuelles
- **Chercher à clarifier** : à l'aide de diverses questions et affirmations (*Je ne comprends pas; Répétez, s'il vous plaît; Répète, s'il te plaît; Peux-tu répéter?; Que veut dire...?; Comment dit-on...?; Comment écrit-on...?*)
- **le ton et l'intonation** : par exemple, employer des schémas d'intonations interrogatives ou énonciatives, utiliser le ton pour exprimer différentes émotions, s'appliquer à reproduire le rythme du français parlé
- **modes de présentation** : utiliser les outils les mieux adaptés à l'étendue de ses capacités et à celle des autres (p. ex. mode numérique, visuel ou verbal; l'élève peut se servir d'aides telles que des schémas, des graphiques, des illustrations, des pièces musicales, des organisateurs graphiques, des photographies, des tableaux ou des vidéos)
- **les communautés autochtones et la langue française** : par exemple, les communautés des Premières Nations, métisses et inuites du Canada où l'on parle français (p. ex. Nation huronne-wendat, Nation innue, Nation micmaque et Nation mohawk au Québec; les communautés métisses de Baie-Saint-Paul au Manitoba, de Fort Nelson en Colombie-Britannique et de l'Île-à-la-Crosse en Saskatchewan)

Contenu – Approfondissements

- **Combinaisons de lettres** : par exemple, les groupes de lettres qui produisent le même son (*au, aux, eau, ô, os*), les mots qui riment et les combinaisons de lettres dont la prononciation reste toujours la même (*ai, -ille, -ment, -tion*)
- **questions** : par exemple, *Combien...?; Comment...?; Est-ce que...?; Où...?; Pourquoi...?; Quand...?; Quel...?; Qu'est-ce que...?; Qui...?*
- **descriptions** : décrire, par exemple, les membres de sa famille, des Aînés, ses amis, ses enseignants, ses héros, des personnages dans des textes (*Mon père est enseignant. Il est grand. Il aime les chiens. Il joue au tennis.*)
- **des lieux et des directions** :
 - par exemple, *à gauche, au parc, sur la table*
 - l'élève peut aussi employer des gestes pour faciliter la communication
- **aime, n'aime pas ou préfère** : par exemple, *J'aime... parce que...; J'adore... parce que...; Je n'aime pas... parce que...; Je déteste... parce que...; Je préfère... parce que...*
- **comparaisons** : par exemple, *J'aime les pommes, mais je préfère les bananes; Elle joue au basketball, mais je joue au soccer*
- **aspects culturels** : par exemple, activités, célébrations, vêtements, tenues cérémonielles autochtones, festivals, nourriture, territoire, musique, coutumes, protocoles, traditions
- **Éléments courants d'une histoire** : le lieu, les personnages, la mise en situation, l'intrigue
- **au Canada** :
 - par exemple, les Acadiens, les Franco-Albertains, les Franco-Colombiens, les Fransaskois, les Québécois; les communautés métisses de Baie-Saint-Paul au Manitoba, de Fort Nelson en Colombie-Britannique et de l'Île-à-la-Crosse en Saskatchewan
 - pourrait inclure de l'information sur les célébrations, les festivals, la nourriture, la géographie, l'histoire, la population, le territoire, les traditions
- **dans le monde** : lieux où se trouvent certaines communautés francophones dans le monde (p. ex. la Belgique, la France, Haïti, le Maroc, la Côte d'Ivoire, le Sénégal, la Suisse, le Vietnam)
- **appropriation culturelle** : emploi d'éléments culturels, comme un motif, un thème, une « voix », une image, un savoir, une histoire, une chanson ou une pièce de théâtre, sans permission ou hors contexte adéquat, ou encore d'une manière susceptible de dénaturer le vécu des personnes de la culture d'origine

GRANDES IDÉES

L'écoute et le visionnement attentifs favorisent l'acquisition et la compréhension du français.

Il est possible de s'exprimer et de parler du monde autour de soi en français.

Une meilleure maîtrise du français permet de participer plus activement dans une communication **réci-proque**.

Il est possible de communiquer ses expériences et ses points de vue au moyen d'**histoires**.

Les **œuvres de création** permettent de se projeter au cœur des cultures francophones.

La compréhension de la culture est influencée par les langues que l'on parle et les communautés avec lesquelles on est en contact.

Normes d'apprentissage

Compétences disciplinaires	Contenu
<p><i>L'élève sera capable de :</i></p> <p>Réflexion et communication</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reconnaître les relations entre les combinaisons de lettres et la prononciation en français • Comprendre les éléments clés et les détails complémentaires dans des textes • Utiliser diverses stratégies favorisant la communication • Chercher à clarifier le sens • Échanger des idées et de l'information à l'aide de phrases complètes, oralement et par écrit • Comprendre et raconter à nouveau des histoires • Raconter des histoires simples <p>Conscience personnelle et sociale</p> <ul style="list-style-type: none"> • Explorer et communiquer de l'information sur les communautés francophones dans le monde • Explorer et communiquer de l'information sur les liens entre les communautés autochtones et la langue française • Explorer comment les cultures francophones sont exprimées dans des œuvres de création • Décrire des aspects culturels des communautés francophones 	<p><i>L'élève connaîtra :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Combinaisons de lettres en français • Structures de phrase et vocabulaire courants pour communiquer au passé, au présent et au futur : <ul style="list-style-type: none"> – diverses questions – le moment et la fréquence – des descriptions d'objets, de gens et d'intérêts personnels – des comparaisons et des contrastes – des raisons expliquant des préférences, des émotions et des états physiques – des croyances et des opinions – des aspects culturels des communautés • Éléments courants d'une histoire • Communautés francophones dans le monde • Aspects culturels des communautés francophones • Questions d'éthique sur l'appropriation culturelle et le plagiat

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none">• Explorer des moyens de vivre des expériences avec des personnes ou des communautés francophones | |
|--|--|

Grandes idées – Approfondissements

- **réci-proque** : communication caractérisées par un échange entre les participants
- **histoires** : Les histoires sont des textes narratifs présentés de manière orale, écrite ou visuelle. Elles peuvent être simples ou complexes et provenir d'expériences réelles ou imaginaires. On peut les utiliser pour acquérir ou transmettre des connaissances, pour divertir, pour faire connaître l'histoire ou pour renforcer un sentiment d'identité. Il peut s'agir, par exemple, de récits de la tradition orale des peuples autochtones, d'anecdotes personnelles, de saynètes, de séries d'images, de chansons ou d'histoires conçues par les élèves.
- **œuvres de création** : œuvres d'expression artistique qui symbolisent le vécu d'une population dans une culture donnée (architecture, danse, réalisation cinématographique, composition musicale, peinture, poésie et prose, sculpture, théâtre, etc.)

Compétences disciplinaires – Approfondissements

- **les combinaisons de lettres et la prononciation** : relever, prédire et prononcer les groupes de lettres qui produisent le même son (*au, aux, eau, ô, os*), les mots qui riment, les combinaisons de lettres dont la prononciation reste toujours la même (*ai, gn, -ille, -ment, oi, th, -tion, ui*), les lettres muettes, les liaisons et les élisions
- **les éléments clés et les détails complémentaires** : les réponses aux questions commençant notamment par *qui, qu'est-ce que, où, quand, combien, comment, pourquoi*
- **textes** : toute forme de communication orale, écrite, visuelle ou numérique, aussi bien les textes originaux que les textes adaptés (p. ex. articles, bandes dessinées, biographies, blogues, brochures, chansons, comptines, conversations, courriels, diagrammes, discours, dissertations, entrevues, films, formulaires, graphiques, histoires, instructions, invitations, lettres, livres d'images, mythes, peintures, photos, poèmes, présentations, profils en ligne, publicités, récits, récits de la tradition orale des peuples autochtones, reportages, romans, sondages, tableaux et textos)
- **stratégies favorisant la communication** :
 - notamment des stratégies pour comprendre et exprimer le sens
 - qui varient en fonction du contexte et de chaque élève
 - par exemple, interpréter le langage corporel; écouter l'intonation et l'expression; paraphraser, reformuler, réitérer et répéter; substituer des mots; utiliser des mots apparentés, un contexte, des images, des parties du discours, des connaissances antérieures, des outils de référence, des mots similaires dans la langue première et des caractéristiques textuelles
- **Chercher à clarifier** : à l'aide de diverses questions et affirmations (*Je ne comprends pas; Répétez, s'il vous plaît; Répète, s'il te plaît; Peux-tu répéter?; Que veut dire...?; Comment dit-on...?; Comment écrit-on...?*)
- **Comprendre et raconter à nouveau** : comprendre des informations et des événements clés dans des histoires transmises oralement ou par écrit et raconter à nouveau ces histoires oralement ou par écrit
- **Raconter** : en employant des expressions courantes servant à exprimer le temps pour communiquer une progression logique
- **les communautés autochtones et la langue française** :
 - par exemple, les communautés des Premières Nations, métisses et inuites du Canada où l'on parle français (p. ex. Nation huronne-wendat, Nation innue, Nation micmaque et Nation mohawk au Québec; les communautés métisses de Baie-Saint-Paul au Manitoba, de Fort Nelson en Colombie-Britannique et de l'Île-à-la-Crosse en Saskatchewan); les communautés autochtones où l'on parle français ailleurs dans le monde (p. ex. des communautés du Gabon, de Guyana ou de la Côte d'Ivoire)
 - on pourrait discuter, par exemple, du fait que des écrivains autochtones du Québec, comme ceux de la Nation innue, ont rédigé de la prose et de la poésie en français pour attirer l'attention sur les effets négatifs de la colonisation sur leur famille et leur communauté
- **moyens de vivre des expériences** : par exemple, au moyen de blogues, de visites dans des salles de classe et des écoles (y compris les visites virtuelles ou en ligne), de clubs, de concerts, de cours, d'échanges, de festivals, de films, de lettres à des correspondants, de magazines, de journaux, de pièces de théâtre, de médias sociaux ou d'autres ressources en ligne, ou encore dans des magasins et des restaurants offrant un service en français

Contenu – Approfondissements

- **Combinaisons de lettres** : par exemple, les groupes de lettres qui produisent le même son (*au, aux, eau, ô, os*), les mots qui riment et les combinaisons de lettres dont la prononciation reste toujours la même (*ai, gn, -ille, -ment, oi, th, -tion, ui*)
- **au passé, au présent et au futur** : la phrase change en fonction du moment où se produit l'événement (un changement dans le temps entraîne un changement de formulation); par exemple, *J'ai étudié pour mon test hier soir; Elles ne sont pas à l'école aujourd'hui; Nous allons regarder un film demain*
- **questions** : par exemple, *Combien...?; Comment...?; Est-ce que...?; Où...?; Pourquoi...?; Quand...?; Quel...?; Qu'est-ce que...?; Qui...?*
- **le moment et la fréquence** : par exemple, *aujourd'hui, hier, demain, chaque jour, toujours, parfois, jamais*
- **des comparaisons et des contrastes** : à l'aide d'expressions comme *aussi, mais, plus que, autant que, moins que* (*Sarah est plus jeune que Nicole*)
- **des préférences, des émotions et des états physiques** : par exemple, *Je préfère... parce que...; J'ai peur, parce que...; Elle est fatiguée, parce que...*
- **des croyances et des opinions** : par exemple, *À mon avis...; Je pense que...; Selon moi...*
- **aspects culturels** : par exemple, activités, célébrations, vêtements, danses, tenues cérémonielles autochtones, festivals, nourriture, histoire, territoire, musique, coutumes, protocoles, rituels, traditions
- **Éléments courants d'une histoire** : le lieu, les personnages, la mise en situation, l'intrigue
- **dans le monde** :
 - par exemple, en Belgique, en France, en Haïti, au Maroc, en Côte d'Ivoire, au Sénégal, en Suisse, au Vietnam
 - pourrait inclure de l'information sur les célébrations, les festivals, la nourriture, la géographie, l'histoire, la population, le territoire, les traditions
- **appropriation culturelle** : emploi d'éléments culturels, comme un motif, un thème, une « voix », une image, un savoir, une histoire, une chanson ou une pièce de théâtre, sans permission ou hors contexte adéquat, ou encore d'une manière susceptible de dénaturer le vécu des personnes de la culture d'origine

GRANDES IDÉES

L'écoute et le visionnement attentifs favorisent l'acquisition et la compréhension du français.

Il est possible d'avoir des conversations substantielles en français sur des sujets ayant une importance pour soi.

Il est possible de communiquer ses expériences et ses points de vue au moyen d'**histoires**.

Les **œuvres de création** francophones incarnent les cultures francophones.

L'apprentissage du français est une occasion d'explorer sa propre identité culturelle sous un autre angle.

Normes d'apprentissage

Compétences disciplinaires	Contenu
<p><i>L'élève sera capable de :</i></p> <p>Réflexion et communication</p> <ul style="list-style-type: none"> Reconnaître les relations entre les combinaisons de lettres et la prononciation en français Dégager le sens de divers types de textes Employer un éventail de stratégies favorisant la communication Chercher à clarifier le sens Engager des conversations sur des sujets familiers Échanger des idées et de l'information à l'aide de phrases complètes, oralement et par écrit Raconter des histoires <p>Conscience personnelle et sociale</p> <ul style="list-style-type: none"> Explorer et communiquer de l'information sur les liens entre les communautés autochtones et la langue française Explorer comment les cultures francophones sont exprimées dans des œuvres de création Explorer les coutumes et les traditions culturelles de différentes régions francophones et le rôle qu'elles jouent sur le plan de l'identité Décrire les similarités et les différences entre ses propres coutumes et traditions culturelles et celles des communautés francophones de différentes régions Explorer l'importance des histoires dans l'identité personnelle, familiale et communautaire Vivre des expériences avec des personnes ou des communautés francophones 	<p><i>L'élève connaîtra :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Combinaisons de lettres en français Structures de phrase et vocabulaire courants pour communiquer au passé, au présent et au futur : <ul style="list-style-type: none"> divers types de questions des descriptions d'objets, de gens, de lieux et d'intérêts personnels des comparaisons et des contrastes des enchaînements d'événements des besoins simples des opinions sur des sujets familiers des aspects culturels des communautés Éléments propres à des types de textes courants Éléments courants d'une histoire Traditions et autres pratiques culturelles de différentes régions francophones Questions d'éthique sur l'appropriation culturelle et le plagiat

Grandes idées – Approfondissements

- **histoires** : Les histoires sont des textes narratifs présentés de manière orale, écrite ou visuelle. Elles peuvent être simples ou complexes et provenir d'expériences réelles ou imaginaires. On peut les utiliser pour acquérir ou transmettre des connaissances, pour divertir, pour faire connaître l'histoire ou pour renforcer un sentiment d'identité. Il peut s'agir, par exemple, de récits de la tradition orale des peuples autochtones, d'anecdotes personnelles, de saynètes, de séries d'images, de chansons ou d'histoires conçues par les élèves.
- **œuvres de création** : œuvres d'expression artistique qui symbolisent le vécu d'une population dans une culture donnée (architecture, danse, réalisation cinématographique, composition musicale, peinture, poésie et prose, sculpture, théâtre, etc.)

Compétences disciplinaires – Approfondissements

- **les combinaisons de lettres et la prononciation** : relever, prédire et prononcer les groupes de lettres qui produisent le même son (*au, aux, eau, ô, os*), les mots qui riment, les combinaisons de lettres dont la prononciation reste toujours la même (*ai, gn, -ille, -ment, oi, th, -tion, ui*), les lettres muettes, les liaisons et les élisions
- **Dégager le sens** : comprendre les éléments clés, les détails complémentaires, le temps, le lieu, etc.
- **textes** : toute forme de communication orale, écrite, visuelle ou numérique, aussi bien les textes originaux que les textes adaptés (p. ex. articles, bandes dessinées, biographies, blogues, brochures, chansons, comptines, conversations, courriels, diagrammes, discours, dissertations, entrevues, films, formulaires, graphiques, histoires, instructions, invitations, lettres, livres d'images, mythes, peintures, photos, poèmes, présentations, profils en ligne, publicités, récits, récits de la tradition orale des peuples autochtones, reportages, romans, sondages, tableaux et textos)
- **stratégies favorisant la communication** :
 - notamment des stratégies pour comprendre et exprimer le sens
 - qui varient en fonction du contexte et de chaque élève
 - par exemple, interpréter le langage corporel; écouter l'intonation et l'expression; paraphraser, reformuler, réitérer et répéter; substituer des mots; utiliser des mots apparentés, un contexte, des images, des parties du discours, des connaissances antérieures, des outils de référence, des mots similaires dans la langue première et des caractéristiques textuelles
- **Chercher à clarifier** : à l'aide de diverses questions et affirmations (*Je ne comprends pas; Répétez, s'il vous plaît; Répète, s'il te plaît; Peux-tu répéter?; Que veut dire...?; Comment dit-on...?; Comment écrit-on...?*)
- **conversations** : virtuelles, en ligne ou en personne; avec des pairs, des enseignants ou en société
- **sujets familiers** : sujets d'intérêt portant sur des questions personnelles, locales, régionales, nationales ou mondiales
- **Raconter** : en employant des marques de transition et des expressions courantes servant à exprimer le temps pour communiquer une progression logique en utilisant le passé, le présent et le futur
- **les communautés autochtones et la langue française** :
 - par exemple, les communautés des Premières Nations, métisses et inuites du Canada où l'on parle français (p. ex. Nation huronne-wendat, Nation innue, Nation micmaque et Nation mohawk au Québec; les communautés métisses de Baie-Saint-Paul au Manitoba, de Fort Nelson en Colombie-Britannique et de l'Île-à-la-Crosse en Saskatchewan); les communautés autochtones où l'on parle français ailleurs dans le monde (p. ex. des communautés du Gabon, de Guyana ou de la Côte d'Ivoire)
 - on pourrait discuter, par exemple, du fait que des écrivains autochtones du Québec, comme ceux de la Nation innue, ont rédigé de la prose et de la poésie en français pour attirer l'attention sur les effets négatifs de la colonisation sur leur famille et leur collectivité
- **Décrire les similarités et les différences** : notamment le but des activités, des célébrations, des coutumes, des fêtes et des traditions
- **importance des histoires** : Les histoires sont une manière importante d'acquérir et de transmettre des savoirs, des croyances, des coutumes, des points de vue, des traditions, des valeurs et des visions du monde. Elles permettent de faire connaître l'histoire et de renforcer le sentiment d'identité.
- **Vivre des expériences** : par exemple, au moyen de blogues, de visites dans des salles de classe et des écoles (y compris les visites virtuelles ou en ligne), de clubs, de concerts, de cours, d'échanges, de festivals, de films, de lettres à des correspondants, de magazines, de journaux, de pièces de théâtre, de médias sociaux ou d'autres ressources en ligne, ou encore dans des magasins et des restaurants offrant un service en français

Contenu – Approfondissements

- **Combinaisons de lettres** : par exemple, les groupes de lettres qui produisent le même son (*au, aux, eau, ô, os*), les mots qui riment et les combinaisons de lettres dont la prononciation reste toujours la même (*ai, gn, -ille, -ment, oi, th, -tion, ui*)
- **au passé, au présent et au futur** : l'élève devrait savoir que la phrase change en fonction du moment où se produit l'événement (un changement dans le temps entraîne un changement de formulation); par exemple, *J'ai étudié pour mon test hier soir, Elles ne sont pas à l'école aujourd'hui; Nous allons regarder un film demain*
- **questions** :
 - les questions avec intonation (*Tu as faim?*)
 - les questions avec « *Est-ce que* » (*Est-ce que tu as faim?*)
 - les questions avec inversion (*As-tu faim?*)
 - les questions employant divers mots interrogatifs (*Comment...?; Où...?; Pourquoi...?*)
- **des comparaisons et des contrastes** : à l'aide d'expressions comme *aussi, mais, plus que, autant que, moins que, plus de, autant de, moins de*
- **enchaînements** : à l'aide de mots indiquant une séquence (*premièrement, deuxièmement, après, ensuite, troisièmement, finalement*)
- **aspects culturels** : par exemple, activités, célébrations, vêtements, danses, tenues cérémonielles autochtones, festivals, nourriture, histoire, territoire, musique, coutumes, protocoles, rituels, traditions
- **Éléments propres à des types de textes courants** : le support (p. ex. lettre ou courriel), le langage, le contexte, le destinataire, le registre (p. ex. formel ou informel), le but, etc.
- **Éléments courants d'une histoire** : par exemple, le lieu, les personnages, la mise en situation, l'intrigue, le nœud de l'action et le dénouement
- **Traditions et autres pratiques culturelles** : relativement aux célébrations, aux jours de fête, aux festivals et à d'autres événements (p. ex. Le Tour de France, Noël, le Mardi gras, le poisson d'avril, la Saint-Jean-Baptiste) et à l'emploi idiomatique de la langue
- **appropriation culturelle** : emploi d'éléments culturels, comme un motif, un thème, une « voix », une image, un savoir, une histoire, une chanson ou une pièce de théâtre, sans permission ou hors contexte adéquat, ou encore d'une manière susceptible de dénaturer le vécu des personnes de la culture d'origine

GRANDES IDÉES

L'écoute et le visionnement attentifs favorisent l'acquisition et la compréhension du français.

S'exprimer et engager une conversation en français demande du courage et de la persévérance et exige de prendre des risques.

L'acquisition d'une nouvelle langue peut façonner les points de vue et l'identité.

Les **formes d'expression culturelle** sont multiples.

L'apprentissage du français permet d'interagir avec le monde francophone.

L'apprentissage du français permet d'explorer diverses **possibilités**.

Normes d'apprentissage

Compétences disciplinaires	Contenu
<p><i>L'élève sera capable de :</i></p> <p>Réflexion et communication</p> <ul style="list-style-type: none"> • Explorer et dégager le sens de divers types de textes • Employer un éventail de stratégies favorisant la communication • Chercher à clarifier le sens • Choisir ses mots pour exprimer le sens recherché • Engager des conversations sur des sujets familiers • S'exprimer avec de plus en plus d'aisance, oralement et par écrit • Raconter des histoires, oralement et par écrit <p>Conscience personnelle et sociale</p> <ul style="list-style-type: none"> • Explorer les variations régionales du français • Explorer l'expression culturelle francophone • Reconnaître les liens entre la langue et la culture • Reconnaître l'influence des interactions entre les peuples autochtones et les communautés francophones sur la langue et la culture au Canada • Explorer la vie et les contributions de Canadiens francophones • Explorer l'importance des histoires dans l'identité personnelle, familiale et communautaire • Vivre des expériences avec des personnes ou des communautés francophones 	<p><i>L'élève connaîtra :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Structures de phrase et vocabulaire courants pour communiquer au passé, au présent et au futur : <ul style="list-style-type: none"> – divers types de questions – des enchaînements d'événements – à quel degré on aime ou n'aime pas certaines choses – des espoirs, des rêves, des désirs et des ambitions – des opinions sur des sujets familiers • Éléments propres à divers types de textes • Éléments courants d'une histoire • Expressions idiomatiques de partout dans la francophonie • Vie de Canadiens francophones et leurs contributions à la société • Questions d'éthique sur l'appropriation culturelle et le plagiat

Grandes idées – Approfondissements

- **formes d'expression culturelle** : représentations de l'expérience des gens d'une certaine culture; par exemple, les coutumes, le folklore, l'utilisation du langage, les traditions, les manières de célébrer ou les œuvres de création (architecture, danse, réalisation cinématographique, composition musicale, peinture, poésie et prose, sculpture, théâtre, etc.)
- **possibilités** : par exemple, éducatives, personnelles, professionnelles, sociales et de voyage

Compétences disciplinaires – Approfondissements

- **dégager le sens** : comprendre les éléments clés, les détails complémentaires, le temps, le lieu, etc.
- **textes** : toute forme de communication orale, écrite, visuelle ou numérique, aussi bien les textes originaux que les textes adaptés (p. ex. articles, bandes dessinées, biographies, blogues, brochures, chansons, comptines, conversations, courriels, diagrammes, discours, dissertations, entrevues, films, formulaires, graphiques, histoires, instructions, invitations, lettres, livres d'images, mythes, peintures, photos, poèmes, présentations, profils en ligne, publicités, récits, récits de la tradition orale des peuples autochtones, reportages, romans, sondages, tableaux et textos)
- **stratégies favorisant la communication** :
 - notamment des stratégies pour comprendre et exprimer le sens
 - qui varient en fonction du contexte et de chaque élève
 - par exemple, interpréter le langage corporel; écouter l'intonation et l'expression; paraphraser, reformuler, réitérer et répéter; substituer des mots; utiliser des mots apparentés, un contexte, des images, des parties du discours, des connaissances antérieures, des outils de référence, des mots similaires dans la langue première et des caractéristiques textuelles
- **Chercher à clarifier** : à l'aide de diverses questions et affirmations (*Je ne comprends pas; Répétez, s'il vous plaît; Répète, s'il te plaît; Peux-tu répéter?; Que veut dire...?; Comment dit-on...?; Comment écrit-on...?*)
- **Choisir ses mots** : par exemple, les nuances apportées par les différentes formes verbales (*J'avais peur* et *J'ai eu peur*), les différents pronoms (on et nous), l'ordre des mots dans une phrase (*ma propre chambre* et *ma chambre propre*), les mots dont la signification est proche, sans être identique (*des chaussures* et *des souliers; retourner* et *revenir; sortir* et *partir*)
- **conversations** : virtuelles, en ligne ou en personne; avec des pairs, des enseignants ou en société
- **sujets familiers** : sujets d'intérêt portant sur des questions personnelles, locales, régionales, nationales ou mondiales
- **Raconter** : en employant des marques de transition et des expressions courantes servant à exprimer le temps pour communiquer une progression logique en utilisant le passé, le présent et le futur
- **histoires** : Textes narratifs présentés de manière orale, écrite ou visuelle. Elles peuvent être simples ou complexes et provenir d'expériences réelles ou imaginaires. On peut les utiliser pour acquérir ou transmettre des connaissances, pour divertir, pour faire connaître l'histoire ou pour renforcer un sentiment d'identité. Il peut s'agir, par exemple, de récits de la tradition orale des peuples autochtones, d'anecdotes personnelles, de saynètes, de séries d'images, de chansons ou d'histoires conçues par les élèves.

Compétences disciplinaires – Approfondissements

- **variations régionales** : par exemple, les accents, les expressions idiomatiques, le langage populaire ou un vocabulaire différent
- **la langue et la culture** : transparaissant, par exemple, dans les dialectes régionaux, l'origine historique de mots, les expressions idiomatiques et les œuvres de création (architecture, danse, réalisation cinématographique, composition musicale, peinture, poésie et prose, sculpture, théâtre, etc.)
- **interactions entre les peuples autochtones et les communautés francophones** : par exemple :
 - le michif, une langue composée de structures grammaticales et de mots issus du français et de langues autochtones, reflète une culture métisse distincte
 - le chinook, autrefois utilisé pour les échanges commerciaux le long de la côte Ouest
 - le fait que des écrivains autochtones du Québec, comme ceux de la Nation innue, ont rédigé de la prose et de la poésie en français pour attirer l'attention sur les effets négatifs de la colonisation sur leur famille et leur collectivité
- **importance des histoires** : Les histoires sont une manière importante d'acquérir et de transmettre des savoirs, des croyances, des coutumes, des points de vue, des traditions, des valeurs et des visions du monde. Elles permettent de faire connaître l'histoire et de renforcer le sentiment d'identité.
- **Vivre des expériences** : par exemple, au moyen de blogues, de visites dans des salles de classe et des écoles (y compris les visites virtuelles ou en ligne), de clubs, de concerts, de cours, d'échanges, de festivals, de films, de lettres à des correspondants, de magazines, de journaux, de pièces de théâtre, de médias sociaux ou d'autres ressources en ligne, ou encore dans des magasins et des restaurants offrant un service en français

Contenu – Approfondissements

- **au passé, au présent et au futur** : par exemple, *J'ai étudié pour mon test hier soir; Il faisait du sport quand il était jeune; Elles ne sont pas à l'école aujourd'hui; Nous allons regarder un film demain*
- **questions** : par exemple :
 - les questions avec intonation (*Tu as faim?*)
 - les questions avec « *Est-ce que* » (*Est-ce que tu as faim?*)
 - les questions avec inversion (*As-tu faim?*)
 - les questions employant divers mots interrogatifs (*Comment...?; Où...?; Pourquoi...?*)
- **enchaînements** : à l'aide de mots indiquant une séquence (*premièrement, en premier, tout d'abord, deuxièmement, après, ensuite, troisièmement, finalement, dernièrement, enfin*)
- **aime ou n'aime pas** : par exemple, *J'aime...; J'aime bien...; J'adore...; Je n'aime pas...; Je n'aime pas du tout...; Je déteste...*
- **des espoirs, des rêves, des désirs et des ambitions** : par exemple, *Je veux...; J'aimerais...; Je vais...; J'aurai...; Je finirai...*
- **Éléments propres à divers types de textes** : le support (p. ex. lettre ou courriel), le langage, le contexte, le destinataire, le registre (p. ex. formel ou informel), le but, etc.
- **Éléments courants d'une histoire** : par exemple, le lieu, les personnages, la mise en situation, l'intrigue, le nœud de l'action et le dénouement
- **Expressions idiomatiques** : par exemple :
 - les expressions employant les verbes *avoir, faire* et *être* (*J'ai besoin de, il fait beau, je suis d'accord*)
 - les expressions familières (*jaser* au lieu de *bavarder*)
 - d'autres expressions (*coûter les yeux de la tête, c'est dommage, un coup de foudre*)
- **Canadiens francophones** : y compris les Premières Nations, les Métis et les Inuits; les immigrants arrivés au Canada; les Canadiens aux origines variées
- **appropriation culturelle** : emploi d'éléments culturels, comme un motif, un thème, une « voix », une image, un savoir, une histoire, une chanson ou une pièce de théâtre, sans permission ou hors contexte adéquat, ou encore d'une manière susceptible de dénaturer le vécu des personnes de la culture d'origine